

61

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-117792-00002-0000

Fecha: 07/11/2007 17:28:35 Dep: 2020 NUECREACION
Fila: 17 PAVENLEY Lve: 379 FASENACIONALII
Act: 444 EL SPUES FAREQUE Folios: 5

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

TRÁMITE : 011
EVENTO : 379
ACTUACIÓN : 444

Referencia : Expediente No. 07.117.792
Asunto : SOLICITUD DE PATENTE PARA CHASIS DE
SOPORTE Y GRUPO DE PARTES INCLUYENDO
DICHOS CHASIS PARA EL MONTAJE EN LA
PARED DE UN APARATO ELECTRICOS
Solicitante : BTICINO S.P.A.
Clase : H01R 13/447, H02G 003/014, H02G 3/08
Fecha de solicitud : 7 de noviembre de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 15100 notificado por fijación en lista de fecha 23 de noviembre de 2007.

2. Mediante el oficio No. 15100 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión de Inventor: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

ABOGADOSEDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA**CESION**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. FABRIZI, Fabrizio
2. DE AMBROGGI, Renato
3. PIANEZZOLA, Enrico
4. CALDERARA, Ennio

domiciliado(s) en

1. Via Cucchi, 5
I-24100 Gergamo, Italia
2. Vicolo San Bartolomeo, 16
I-21034 Cocquio Tervisago, Varese
Italia
3. Via Padre Umberto Bianchi, 9,
I-21020 Luvinato, Italia
4. Via Crocetta, 4,
I-21050 Cuasso Al Piano, Italia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

*chassis de soporte y grupo de partes,
incluyendo dicho chassis para el montaje
en la pared de un aparato eléctrico*declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
itación, a favor de la sociedad**BTICINO S.P.A.**

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en **Via Messina 38 I-20154 Milano**
Italiatodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.**ASSIGNMENT**

I (we), the undersigned

1. FABRIZI, Fabrizio
2. DE AMBROGGI, Renato
3. PIANEZZOLA, Enrico
4. CALDERARA, Ennio

of

1. Via Cucchi, 5,
I-24100 Bergamo
Italy
2. Vicolo San Bartolomeo, 16,
I-21034 Cocquio Trevisago,
Varese
Italy
3. Via Padre Umberto Bianchi, 9,
I-21020 Luvinato
Italy
4. Via Crocetta, 4,
I-21050 Cuasso Al Piano
Italy

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**SUPPORT FRAME AND GROUP OF PARTS,
INCLUDING SUCH FRAME/FOR WALL-MOUNTING AN
ELECTRICAL APPARATUS**state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of **BTICINO S.P.A.**a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Italydomiciled in **Via Messina, 38, I-20154 Milano, Italy**all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of ColombiaDado y firmado hoy/Given and signed this 3 December 2007en/in Milanpor/by Fabrizio FABRIZI Renato DE AMBROGGIEnrico PIANEZZOLA Ennio CALDERARA

Firma/Signature

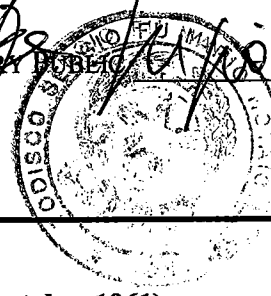
ARTIFICATION (INDIVIDUAL)

____ day of December
 before me, a Notary Public of Milan - Italy

FABRIZI, Fabrizio
 personally appeared DE AMBROGGI, Renato
PIANEZZOLA, Enrico
CALDERARA, Ennio

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
 that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
 execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
2. This public document
3. has been signed by
4. acting in the capacity of
5. bears the seal/stamp of

Certified

6. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

65
65

SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA
Traductora e Intérprete Oficial
Resolución Ministerio de Justicia N° 735 del 20 de septiembre de 2001

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2384-06, de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual FABRIZI, Fabrizio; DE AMBROGGI, Renato; PIANEZZOLA, Enrico; CALDERARA, Ennio ceden los derechos de la invención denominada en Inglés "SUPPORT FRAME AND GROUP OF PARTS, INCLUDING SUCH FRAME/FOR WALL-MOUNTING AN ELECTRICAL APPARATUS" a favor de la sociedad BTICINO S.P.A.; realizada por SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA, Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 21 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. FUE SUSCRITO POR S. TODISCO

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

4. LLEVA LA ESTAMPILLA/SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO:

5. EN MILÁN 6. EL 12 DE DICIEMBRE DE 2007

7. POR LA OFICINA DEL MINISTERIO PÚBLICO

8. BAJO EL NÚMERO 16641

9. ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO

10. FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA SUPLENTE, DRA. STEFANIA CADUCCI

SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA EN EL TRIBUNAL DE MILÁN

7000 ENE 14 A 11:42
JEF. DE COALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

711602
Sandra Barriga
COLOMBIA
MINISTERIO DE JUSTICIA
ASISTENTE DE FISCALIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Res. Min. Justicia
735
del 20 de
Septiembre
de 2001
Sandra Mónica Barriga Balma
ABOGADA - TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - ITALIANO - ESPAÑOL

66/66

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 67

2020
Bogotá D.C.,

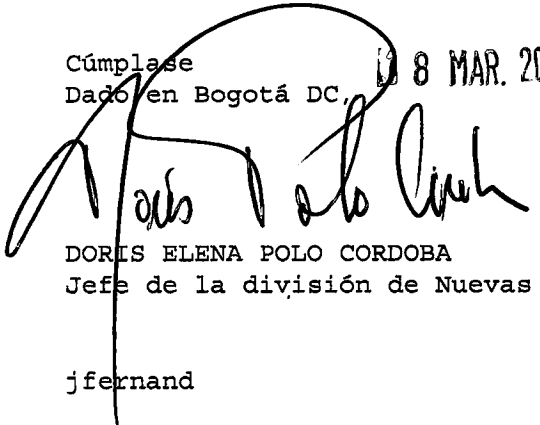
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BTICINO S.P.A

REFERENCIA	Radicación No.	07 117792
	Solicitud internacional	PCT/IT2006/000216
	Fecha inicio fase nacional	07/11/2007
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	6858
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

8 MAR. 2009



DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

jfernand